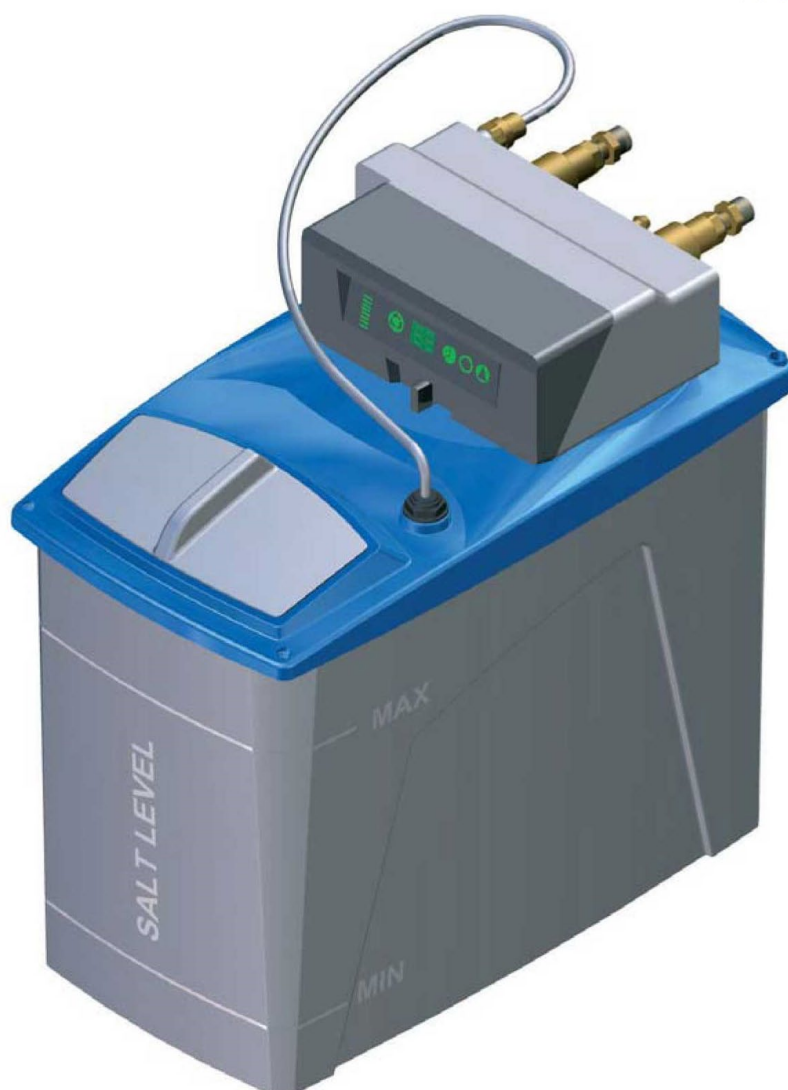


# NAVODILA ZA AVTOMATSKI MEHČALEC VODE SERIJE **ISI**

**DE VECCHI** s.r.l.

DVA



**ISI 5**

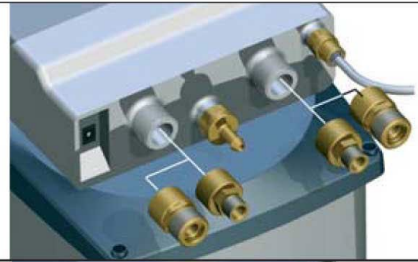
**ISI 8**

**ISI 12**



SLIKA 2 A

3/4"G, 3/8"G

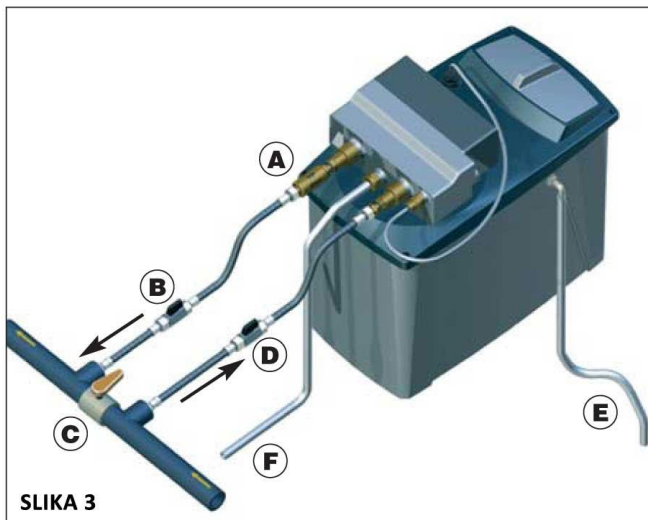


SLIKA 2 B

3/4"G, 3/8"G

SPEED CONNECTION

AC ADAPTER

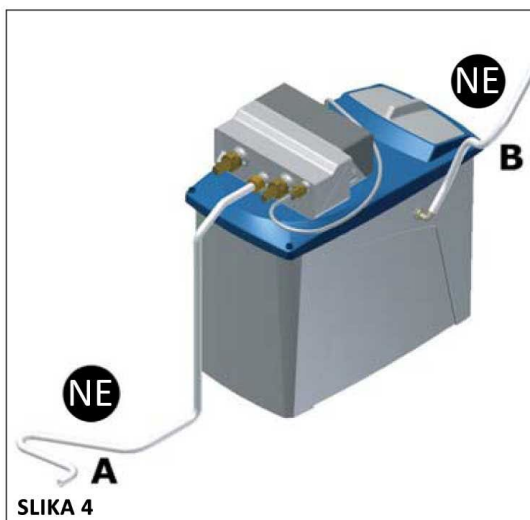


**LEGENDA:**

- A nepovratni ventil
- B izhodni ventil
- C premostitveni ventil - by pass
- D vhodni ventil
- E prelivna cev
- F cev za odvod slanice

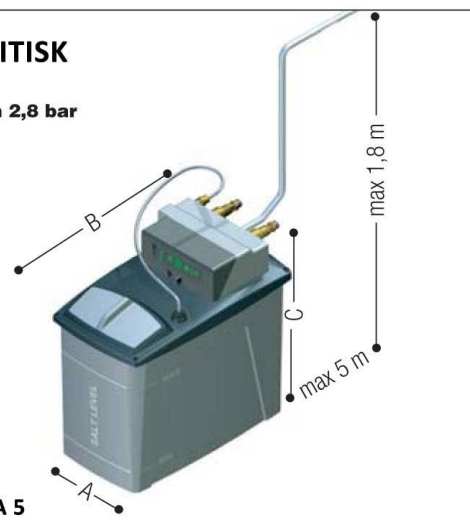
V **delovanju** sta ventila B in D odprta.  
Ventil C je zaprt.

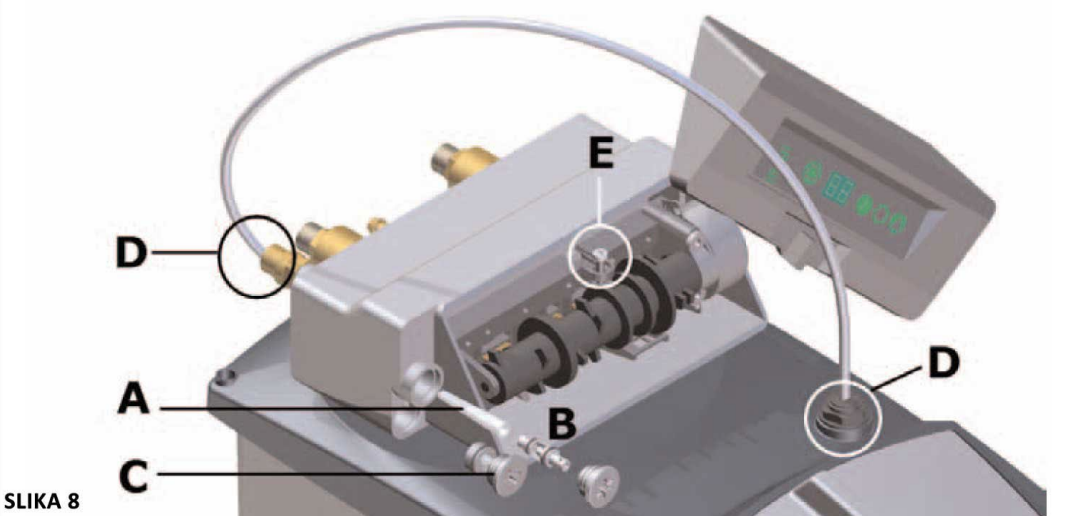
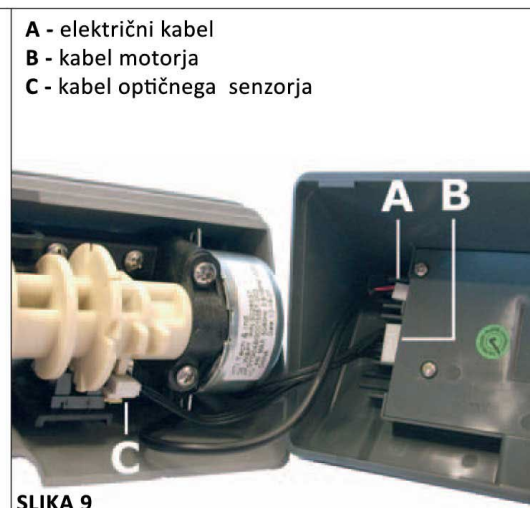
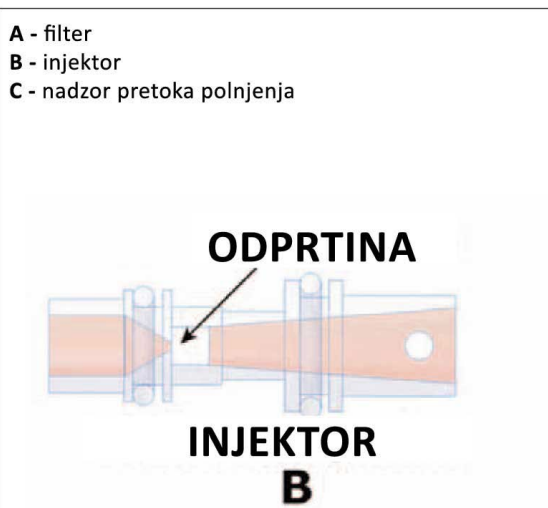
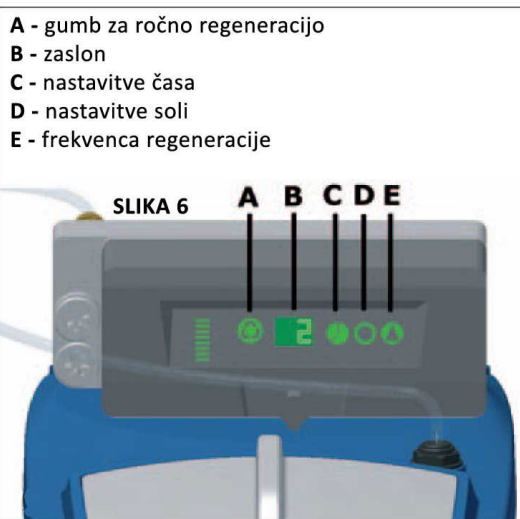
V času **premostitve** sta ventila B in D  
zaprta.  
Ventil C pa je odprt.



**PRITISK**

min 2,8 bar





## 1. Dragi uporabnik,

z veseljem vam predstavljamo novo serijo mehčalec ISI. Prosimo da mehčalec uporabite šele po natančno prebranih navodilih za uporabo. V primeru napak v delovanju kontaktirajte pooblaščen servis ali za to usposobljeno servisno službo.

## 2. Kako delujejo mehčalci serije ISI

Mehčalec serije ISI je sestavljen iz zbiralnika, ki vsebuje ionsko izmenjevalno maso, ki nase veže kalcijeve (Ca) in magnezijeve (Mg) ione in s tem preprečuje nastajanje vodne vodnega kamna. Z regeneracijo se ionska masa očisti, medtem ko je med delovanjem naprave (pretokom vode) nase vezala vodni kamen.

Za zagotavljanje pravilnega delovanja je potrebno redno dodajanje soli v zbiralnik za sol (slika 7).

## 3. Embalaža v kateri je mehčalec vsebuje

- mehčalec serija ISI
- navodila
- 4m cevi
- nastavek za preliv
- nastavek za odvod solnice

## 4. Tehnični podatki

Velikost (Slika 5)	ISI 5	ISI 8	ISI 12
A – Širina (mm)	230	250	285
B – Globina (mm)	350	450	400
C – Višina (mm)	415	440	550
Teža (kg)	11	12	15
Količina soli za regeneracijo (kg)	0,6	1	1,5
Količina soli v zbiralniku za sol (kg)	10	20	50
Poraba na cikel (m <sup>3</sup> )	22	36	50

- Prilopna moč: 230V 50/60 Hz standardni  
120V 60 Hz opcija
- Zahtevani pritisk vode: min 2 bar, max 8 bar
- Maksimalni pretok vode na uro: 1500l/h
- Temperatura prostora: 4° – 30° C
- Napetostne zahteve: 6 W
- Prilop na vodo:
- 3/4«G; 3/8«G ( slika 2A)
  - 3/4«G,3/8«G s hitrim prilopom z Ø12mm cevjo (slika 2B)

## 5. Značilnosti vode, ki jo usmerjamo preko mehčalca

- Pitna voda.
- Temperatura vode min. 4°C do max. 25°C.
- Voda mora biti kristalno čista (SDI 1)
- Največja vhodna trdota vode, ki je dovoljena je 90°f.

## 6. Od trdote in porabljene količine vode je odvisna velikost mehčalca in poraba soli

MODEL	TRDOTA VODE					
	°f	20	30	40	50	60
	°d	11	16	22	28	33
	Ppm CaCO <sub>3</sub>	200	300	400	500	600
ISI 5		1050	700	525	420	350
ISI 8		1680	1120	840	672	560
ISI 12		2520	1680	1260	1008	840

## 7. Varnostna navodila

Vedno upoštevajte varnostna navodila, ko uporabljate napravo:

- Priklop naprave naj izvede samo za to usposobljena oseba, ali tako imenovani pooblaščen serviser, kateri že ima znanje in izkušnje v montiranju mehčalcev. Hkrati pa je potrebno upoštevati vsa predpisana veljavna varnostna navodila, ki veljajo v državi.
- Pred montažo je potrebno vedno preveriti ali ni med transportom prišlo do kakršnih koli poškodb naprave, ali da paket ne vsebuje vseh delov naprave.
- Mehčalec se uporablja samo za namen mehčanja čiste pitne vode, kakršna koli uporaba v druge namene je prepovedana in za poškodbe, ki nastanejo pri tem ne odgovarjamo.
- Če pride do okvar na napravi, za popravilo uporabite samo originalne rezervne dele.
- Naprave na izpostavljanje dežju ali zelo vlažnim razmeram.
- Mehčalca se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami ali krpami. Naprave se nikoli ne dotikajte bosi.
- Pred priklopom naprave na električno omrežje, vedno preverite, če napetost in voltaža omrežja ustreza napravi. Podatke o napravi odčitajte na identifikacijski nalepki.
- Upoštevani morajo biti vsi varnostni ukrepi da ne pride do poškodb z električnim tokom.
- Vedno preverite da pritisk vode v ceveh, katere vodijo v mehčalec ne presega 8 barov, drugače uporabite reducirko.

**Pri neupoštevanju zgoraj navedenih opozoril in navodil proizvajalec ne odgovarja za posledice, ki bi lahko nastale pri uporabi mehčalca vode.**

## 8. Montaža

### 8.1. Montaža in namestitev naprave

- Pred namestitvijo naprave vedno preverite in sledite navodilom.
- Temperatura prostora v katerem se nahaja mehčalec naj bo med 4°C in 30°C.
- Mehčalec je potrebno periodično polniti s tabletirano soljo, zato naj se nahaja v prostoru, kjer je lahko dostopen in omogoča enostavno polnjenje. (slika 7)
- Razdalja med mehčalcem in dovodom vode naj bo čim krajša.
- Mehčalec mora biti nameščen na ravni podlagi.
- Upogljive povezovalne cevi, ne smejo biti sploščene in ne sejo imeti nobenih ovir, kajti voda se mora pretakati tekoče brez zaustavljanja.
- Če z mehčalcem oskrbujete vodo v bojler, prosimo, če poskrbite da je cev med boilerjem in mehčalcem dolga vsaj 3 metre, da ne pride do pregrevanja mehčalca.
- Poskrbite tudi, da mehčalec ni zmontiran v prostoru v katerem so prisotni kislini in agresivni hlapi ali snovi.

### 8.2. Priklop na električno omrežje

- Pred priklopom na električno omrežje vedno preverite kompatibilnost naprave
- Naprava je zasnovana v skladu z odločbami in uredbami po Evropskih direktivah.: 2006/95CEE in 93/68/CEE, o električni napetosti in električni varnosti. Direktivi o elektromagnetni kompatibilnosti 2004/108/CEE in 93/68/CEE električni varnosti.
- Priklop mora biti izveden v skladu z zakonom CEI 64.8.

### 8.3. Priklop na vodovodno omrežje

Osnovni pogoj je da je pritisk vode pri priklopu naprave med 2 in 8 bari, kajti če ne zadostuje tem zahtevam boste imeli težave pri delovanju, kar lahko povzroči tudi okvaro naprave.

Zaradi večje varnosti naprave vstavite ventil na vhodno in izhodno cevko za vodo tako , kot je to prikazano na (sliki 3, B,D), kar omogoča prekinitev pretoka.

Na izhodni cevi, kot kaže (slika 3 A) se mora vedno namestiti nepovratni ventil (DVGW, DIN 1988 T2), da ne pride do povratka tople vode v mehčalec. Priporočamo vam priklop mehčalne naprave kot je prikazano na (sliki 3). S trajno namestitvijo varnostnih in nepovratnih ventilov lahko zagotovite, da ne pride do poškodb naprave.

### 8.4. Cev za odtok slanice

Cev za odtok slanice, mora biti v času regeneracije vedno speljana v odtok in cev mora biti normalno prehodna. Cev za odtok slanice je priložena.

Cev namestite v skladu s priloženimi navodili in sliko kajti le tako lahko zagotovite pravilno delovanje mehčalca.

Cev za odtok slanice se mora nahajati čim bližje talni površini, najbolje je, da se nahaja na tleh. Če bi se cev za odtok slanice nahajala višje, kot mehčalec, je maksimalna višina, katera je še dovoljena 1,8 metra, seveda pa cev ne sme biti daljša od 5 metrov in pritisk mora biti nad 2,8 barov (slika 5).

Vedno preverite, da cev ni zvita ali sploščena, kajti zagotoviti morate cev, katera je pretočna brez ovir (slika 4,A).

Vedno morate poskrbeti, da je naprava priklopljena tako, da ne more priti do povratka vode z mehčalcem, kajti s tem bi onesnažili vodo in mehčanje vode ni učinkovito.

### 8.5. Posodica za vlek solnice

Oseba, katera montira napravo mora skleniti povezavo med posodico za vlek solnice in posodo za sol. Povezava mora biti zrakotesno zaprta. (slika 8,D).


### 8.6. Priklop na prelivno cev

Vedno priklopite tudi prelivno cev, ki jo najdete v kompletu z mehčalcem. Zagotavlja vam odtok odvečne vode, ki se lahko pojavi v času delovanja naprave. Vstavite kot je prikazano na sliki 3,E in kot je prikazano na sli 4,B.

Nikoli ne povežite prelivne cevi s cevjo za odtok slanice.

## 9. Nastavljanje časovne ure

Avtomatski mehčalec vode ISI je mogoče nastaviti na hiter in preprost način. Na voljo imamo 3 gumbе a katerimi nastavimo čas, količino soli in časovni zamik med regeneracijami. (slika 6)

Med delovanjem se na zaslonu izpisuje čas, med regeneracijo se prikazujeta 2 horizontalni liniji. S pritiskom na , se na prikazovalniku izpiše v kateri fazi je cikel regeneracije.

**Bodite pozorni na to, da je mogoče pri uri nastaviti samo ure in ne minut.**

### 9.1. Nastavitev časa (slika 6,C)

Ko nastavite trenutni čas, bo mehčalec ISI izvedel regeneracijo ob 2.uri zjutraj. (slika 6, B). Preberite spodnje navodila, kako prestaviti regeneracijo na drugo uro.

Na primerih je prikazano kako se preračuna razlika med trenutnim časom in časom regeneracije in se potem odšteje od 2.ure zjutraj in tako nastavite zeleni čas.

**Primer 1:**


Želite opraviti regeneracijo v 15 urah. (Potrebno je da se 2.ura zjutraj izpiše čez 15 ur.)

$2 - 15 = 11$  (čas, ki ga je potrebno nastaviti na prikazovalniku)

**Primer 2:**

Regeneracijo želite opraviti v 7 urah. (Potrebno je da se 2.ura zjutraj izpiše čez 7 ur.)

$2 - 7 = 19$  (čas, ki ga je potrebno nastaviti na prikazovalniku)

Pritisnite in držite gumb  dokler se na prikazovalniku ne izpiše zeleni čas.

## 9.2. Doziranje soli na regeneracijo ( slika 6, D)


Pritisnite in držite gumb  dokler se na prikazovalniku ne izpiše vrednost za količino soli kot jo želite.

Vrednosti za količino soli so od 0,2 Kg do 6,0 Kg:

- za **ISI 5** je nastavljena 0,6
- za **ISI 8** je nastavljena 1,0
- za **ISI 12** je nastavljena 1,5

## 9.3. Frekvenca regeneracije

Mehčalec vode ISI vam omogoča, da določite zamik med posameznimi regeneracijami.


Vrednosti so: 0 ( ni regeneracije), 0,3 (regeneracija vsakih 8 ur), 0,5 (regeneracija vsakih 12 ur), 1 (regeneracija vsak dan), in tako naprej do 30 (regeneracija vsakih 30 dni). Pritisnite in držite gumb  dokler se na prikazovalniku ne izpiše zelena vrednost.

## 9.4. Dodatno


- če med nastavljanjem, 5 sekund ne pritisnete nobenega gumba, se na prikazovalniku izpiše ura
- mehčalec ima vgrajeno baterijo, ki do 6 ur ohranja nastavljene podatke v primeru izpada električne energije.

# 10. Ročne nastavitve

## 10.1. Zamik regeneracije (slike 6, A)

Če pritisnete gumb , se na prikazovalniku pojavi utripajoča pika. To pomeni, da bo regeneracija opravljena v nastavljenem času, brez spreminjanja programa. Če gumb ponovno pritisnete, bo utripajoča pika izginila in s tem bo ukaz preklican.

## 10.2. Takojšnja regeneracija (slika 6, A)








Da bi pričeli takojšnjo regeneracijo, pritisnite in držite gumb , dokler se na prikazovalniku ne prikažeta dve horizontalni črtici, ki označujeta pričetek regeneracije.

Regeneracija je sestavljena iz 7 korakov, vse povezane s črko »C«

- C1 praznjenje
- C2 vbrizgavanje soli in izpiranje
- C3 razbremenjevanje
- C4 hitro izpiranje
- C5 drugo praznjenje
- C6 drugo hitro izpiranje
- C7 polnjenje vode

## 10.3. Hitri cikel

Za preverjanje pravilnega delovanja regeneracije, sledite navodilom spodaj.

1. Pritisnite in držite gumb  dokler se na prikazovalniku ne izpišeta dve horizontalni črti, regeneracija se bo pričela.
2. Počakajte nekaj sekund, nato pritisnite  Na prikazovalni se bo izpisal trenutni cikel, C1.
3. Hkrati pritisnite   in nemudoma preidete na naslednji korak regeneracije.
4. Počakajte nekaj sekund, nato pritisnite  Na prikazovalni se bo izpisal trenutni cikel, C2.  
Tako lahko ponavljate prehode skozi vseh 7 korakov. Nato bo prikazovalnik zopet izpisoval čas.  
Če hkrati pritisnete   in držite pritisnjene za 5 sekund, potem boste šli preko vseh korakov.



## 10.4. Izbira programa regeneracije



Ventil ima 4 različne programe regeneracije: U1, U2, U3, U4. Vsak program ima različne časovne vrednosti za vsak korak regeneracije.

**Model ISI 5 potrebuje program »U3«.**

**Modela ISI 12 in ISI 8 potrebujeta program »U4«.**

Za izbiro programa, hkrati pritisnite in držite   za 5 sekund, dokler se na prikazovalniku ne izpiše program, ki je v uporabi.












Pritisnite   in izberite U3 (oz. U4 za ISI12) in počakajte nekaj sekund, da se pojavi nazaj čas.

Ponovno pritisnite   za 5 sekund, da preverite da je izbran pravi program.



## 11. Priprava na delovanje

Ko zaključite s priklopom naprave, sledite spodnjim navodilom:

1. Zaprite cevke za dovod in odvod (slika 3 B in D), nato vklopite pretvornik v električni tokokrog.
2. Hkrati pritisnite in držite gumba   za 5 sekund; ventil se bo takoj prestavil v pozicijo delovanja in na prikazovalniku se bo izpisala ura.
3. Pritisnite  dokler se na prikazovalniku ne prikažeta dve horizontalni liniji.
4. Počakajte nekaj sekund, nato na hitro pritisnite  in preverite da se na zaslonu izpiše »C1«.
5. Izklopite pretvornik iz vtičnice.
6. Počasi odprite dovod vode do polovice (slika 3 D) in pustite da ta postopek poteka približno 3 minut. Ko boste tako iz naprave izločili zrak, odprite ventil za dovod vode do konca. Voda naj tako preteka dokler ni kristalno čista.
7. Natočite nekaj vode v posodo za sol in zaprite sesalni ventil.
8. Ponovno vklopite pretvornik v električno omrežje.
9. Hkrati pritisnite   da preidete na korak »C2«.
10. Na hitro pritisnite  in preverite da se na zaslonu izpiše »C2«. Počakajte da se nivo v posodi zmanjša in da skoraj vsa voda odteče.
11. Hkrati pritisnite   da pridete na korak C3.
12. Pritisnite  in preverite da se zaslonu izpiše »C3«. Ko je cikel končan (traja približno 10 minut), preverite da je v posodi še nekaj vode.
13. Preverite, da so pipe dovodne in odhodne vode popolnoma odprte (slika 3 B,D)
14. Napolnite posodo za sol s soljo vsaj do polovice. (slika 7)
15. Na hitro pritisnite  in na zaslonu se bo izpisala utripajoča pika. Sedaj je možno programirati regeneracijo ob točno določenem času.

## 12. Prilagoditev mešalnega ventila

Mehčalci so namenjeni da vodo zmeščajo oziroma iz vode odstranijo vodni kamen. Zato je poznavanje trdote vode zelo pomembno. Kajti mešalni ventil omogoča da nekaj vode iz vodotoka prehaja direktno v naprave brez mehčanja v mehčalu, zato je zelo pomembno kako je mehčalec nastavljen.

Z nastavitvijo vijaka (slika 8 E) lahko postopno povečujete trdoto vode.

Po končani nastavitvi vedno preverimo trdoto vode na izhodu iz mehčalca. Ta meritev naj bo izvedena s strani monterja naprave, kajti ta meritev in priprava mehčalca je zelo pomembna za nadaljnje delovanje.

## 13. Vzdrževanje

### 13.1. Za uporabnika





Vzdrževanje za uporabnike pomeni, samo to, da je potrebno periodično polniti posodo s soljo (NaCl). Mehčalci vode ne bodo mehčali vode in vodni kamen se bo odlagal znotraj naprav če v mehčalcu ne bo soli.



**POZOR! Nikoli ne uporabljajte sestavin, ki imajo drugačno sestavo kot je kuhinjska sol (NaCl).**

## 13.2. Za monterje naprave

Za idealno delovanje naprave je potrebno periodično izvajati naslednje servisne postopke:

1. očistite posodo s soljo in usedline okoli sesalne cevi (slika 1) vsakih 6 mesecev
2. očistite vsaj 1 x letno filtre in šobe kot kaže (slika 8B) in slika (8A), kot je opisano spodaj;
  - zaprite dovodni ventil in izhodni ventil za vodo – kot kaže (slika 3B in D)
  - pritisnite in držite gumb  dokler se ne izpišeta dve horizontalni črti
  - počakajte par sekund, nato na hitro pritisnite , da se izpiše cikel C1
  - potem izklopite pretvornik iz vtičnice
  - odvijte in odstranite injektor (slika 8 B), filter (slika 8 A), in kontrolo solnice (slika 8 C)
  - operite dele z vodo in se prepričajte, da luknja v injektorju (slika 8 B) ni blokirana
  - potem ponovno previdno namestite vse dele nazaj
  - počasi odprite ventile za dovodno in izhodno vodo in počakajte par minut
  - priključite pretvornik v omrežje
  - hkrati pritisnite in držite gumba   za približno 5 sekund. Ventil se bo avtomatsko postavil v delovanje.
  - Na zaslonu se bo potem izpisala ura (slika 6 B)

## 14. Uporabni namigi

Izkušnje tokom let kažejo, da se okvare na mehčalcih dogajajo predvsem zaradi nepravilne montaže, tako rečeno zaradi napačne instalacije dovodnih in (slika 4 A) cevi. Zato napravo pravilno priklopite (glejte sliko 3 F) in za to uporabite izhodno cev ki je priložena.

Kjer obstaja velika možnost da v dovodnih ceveh vode pojavljajo koščki smeti, je potrebno pred mehčalcem vode zmontirati filter, ki bo te delce odstranil.

## 15. Napake in reševanje napak

Problem	Rešitev
Naprava se ne regenerira avtomatično	<ul style="list-style-type: none"><li>- preglejte ali je naprava priklopljena na električni tokokrog</li><li>- preverite ali je naprava pravilno programirana</li><li>- preverite povezavo (slika 9 in slika 2 B)</li></ul>
Naprava se regenerira ob napačnem času	<ul style="list-style-type: none"><li>- preverite ali je programirani čas pravilen (glejte 9.1. nastavitve časa)</li></ul>
Posoda za sol ne izprazni	<ul style="list-style-type: none"><li>- preverite, da je pritisk omrežja vsaj 2 bara</li><li>- Preverite ali so cevi gladke in neprepognjene, da voda brez težav teče po ceveh, da v ceveh ni zastojev (slika 4 A)</li><li>- očistite injektor (slika 8 B) vzdrževanje 13.2.</li><li>- Prepričajte se da ventil ne vsrkava zraka na konektorjih (slika 8 D)</li></ul>
Posoda za sol je polna vode	<ul style="list-style-type: none"><li>- preverite da so nastavitve soli pravilno nastavljene (slika 6 D) – poglavje 9.2.</li><li>- Preverite ali so vse dovodne in odvodne cevi ravne in čiste, da ne prihaja do</li></ul>

	<p>zastojev in da voda teče brez ovir (slika 4 A).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepričajte se da ventil ne vsrkava zraka na konektorjih (slika 8 D)</li> <li>- očistite injektor (slika 8 B) vzdrževanje 13.2.</li> <li>- preverite, da je pritisk omrežja vsaj 2 bara</li> </ul>
Poraba soli je večja ali manjša od predpisane	<ul style="list-style-type: none"> <li>- preverite da so nastavitve soli pravilno nastavljene (slika 6 D) – poglavje 9.2.</li> <li>- preverite frekvenco regeneracije – poglavje 9.3. (Slika 6 E)</li> </ul>
Po regeneraciji voda ni mehka	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite ali je naprava pravilno priklopljena na električno omrežje (slika 2 B) in nastavitve vrednosti – pog.9</li> <li>- Preglejte ali je časovna ura pravilno nastavljena in ali je v napravi sol</li> <li>- Odprite sprednji pokrov in preverite ali je ventil pravilno nameščen ( slika 8 E)</li> </ul>
ERR1 Program ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pritisnite gumb. Če ERR1 ne izgine, je potrebno zamenjati kontrolno ploščo</li> </ul>
ERR3 Kontrolna plošča ne dobi signala od odmične gredi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- V kolikor se odmična gred vrti, potem počakajte da se postavi nazaj v »položaj za delovanje« in ERR3 bo izginil. V kolikor signal ne izgine in se odmična gred še vedno vrti, potem preverite da je optični senzor pravilno nameščen (slika 9 C). Če se odmična gred ne vrti, potem preverite da kabli med motorjem in kontrolno enoto niso poškodovani. (slika 9 A,B).</li> </ul>